



## ԱՊՐԻԼԻՆ ՍՈՅԻԱԼԱԿԱՆ ՑԱՑՈՒՄՆԵՐՆ ԱՆԽՈՒՍԱՓԵԼԻ ԵՆ

Եւ այսպէս, Ապրիլից գագն ու  
էլեկտրաէներգիան կը թանկանան:  
Թէ ինչքան՝ առաջման յայտնի չէ,  
բայց Ռուսաստանը չայսառան  
առաջուղի զագի դիմաց 110 դոլարի  
փոխարէն կ'ստանայ 154 դոլար  
(հազար խորանարդ մետրի համար):

Այսինքն՝ Ապրիլի 1-ից գաղը  
թանկանում է ուղիղ 40 տոկոսով,  
թէեւ իշխանութիւններն ինչ-որ  
ձեւեր կը հորինեն եւ հաստատ  
մանրածախ զինն աւելի քիչ կը  
բարձրացնեն: Ոչ թէ նրա համար,  
որ բարի են, այլ որովհետեւ  
Հայաստանում սպառողների համար  
զազն առանց այն էլ ֆանտաստիկ  
թանկ է: Վերջին հաշուով, գաղը  
Հայաստան է մտնում 110 դոլարով,  
իսկ սպառողները դրա համար  
վճարում են 275 դոլար: Համա-  
ձայնուէք՝ վաստի բիզնէս չէ: Եւ  
կարող էք վստա՞ս լինել՝ Ապրիլի 1-  
ից յետոյ էլ այդ բիզնէսը նոյնքան  
շահութաբեր կը լինի: Ինչ  
վերաբերում է էլեկտրաէներգիային,  
ապա այստեղ պատկերն աւելի  
հետաքրիր է: Փաստորէն, երկար  
ժամանակ Հայաստանը գագ է գնել  
նոյն գնով, դրա դիմաց վճարել է  
դոլար, իսկ արտադրած էլեկտրա-  
էներգիան վաճառել է դրամով: Եւ  
պատկերացրէք՝ չորս տարուայ  
ընթացքում էլեկտրաէներգիայի

կիլովատի գինը 4.3 ցենտից դարձել  
է 8.2 ցենտ: Այսինքն, դրամային  
արտայայտութեամբ գինը մնացել  
է նոյնը, իսկ դոլարով արտայա-  
տուած՝ կրկնակի թանկացել է:

Հիմա փորձենք հասկանալ, թէ  
ինչ հետեւանքներ կ'ունենան այս  
թանկացումները: Հասկանալի է, որ  
եթէ զագն ու էլեկտրաէներգիան  
թանկանան, Հայաստանում կը  
թանկանայ ամէն ինչը: Չուզահեռա-  
բար՝ կը նուազի սպառումը, եւ  
գործազրկութեան նոր ալիք կը  
սկսուի: Պետութիւնը չի կարող  
աւելացնել աշխատավարձերն ու  
թոշակները, որովհետեւ այդքան  
փող պարզապէս չկաց: Իհարկէ՝  
կարելի է միացնել «ստանոկը» եւ  
դրամ տպել, բայց դա կը հանգեցնի  
արժեզրկման եւ նոր թանկացում-  
ների: Պարզ ասած, Հայաստանում  
շրջանառութեան մէջ գտնուող  
կանխիկ դրամի ծաւալը կը մնայ  
նոյնը, բայց ամէն ինչ կը թանկանայ: Իսկ դա նշանակում է, որ մարդիկ  
պարզապէս աւելի վատ կ'ապրեն: Կամ էլ՝ իշխանութիւններն  
այնուամենայնիւ ստիպուած կը  
լինեն զնալ դրամի արժեզրկման  
ճանապարհով (այսինքն, աւելի շատ  
փող կը տպեն), բայց դա շատ աւելի  
ծանր հետեւանքներ կ'ունենայ: Կը  
սկսուի այն, ինչը սովորաբար

անուանում են Հիպերինֆլյացիա: Այնպէս որ, ինչ ճանապարհ էլ ընտրեն իշխանութիւնները, տարբերութիւնն չկայ. Հայաստանում Ապրիլին սոցիալական ցնցումներ են լինելու:

իսկ ի՞նչ պիտի անէին  
իշխանութիւնները, որ չեն արել:  
Անկեղծ ասած՝ հիմք արդէն ոչինչ  
անել հնարաւոր չէ, առաջ էր պէտք  
անել: Քանի դեռ Հայաստան էր  
մտնում համեմատաբար էժան գազ,  
եւ տնտեսութեան ինչ-որ փշրանք-  
ներ դեռ պահպանուել էին, պէտք  
էր մի քիչ մտածել ու արտահանման  
ուղղուած արտադրութիւն առեղծել:  
Բայց Ռոբերդ Քոչարեանն, ինչպէս  
յայտնի է, մտածել չէր սիրում եւ  
զերադասեց էժան գազը «մէջ-մէջ  
անել» ու եռակի-քառակի թանկ  
զնով վաճառել ժողովրդի վրայ՝  
միաժամանակ «խթանելով»  
ներմուծումը: Արդիւնքում՝ ունենք  
այն, ինչ ունենք: Երկրի անստեսութ-  
իւնը նստած է ներմուծման «ասեղի  
վրայ», սեփական արտադրութիւն  
գործնականում չկայ, բայց  
ներմուծման «նոր դոզացի» փող  
ոզնապէս չկայ: Մնում է այստեղից-  
այնտեղից վարկ «կպցնելը», բայց  
նախ՝ միշտ չէ, որ դա յաջողուում է,  
եւ երկրորդ՝ այդ վարկերը  
հետագայում պետք է ինչ որ ձեւով

մարել

Այսպէս որ, հիմա արդէն չարժէն նոյնիսկ քննարկել տնտեսութեան վրայ սպասուող թանկացումների հնարաւոր հետեւանքները: Տնտեսութիւն պարզապէս չկայ: Բնակչութիւնն էլ թանկացումներից յետոյ ինչքան կարողանայ՝ այնքան գագ ու հոսանք կ'օգտագործի, չի կարողանայ՝ չի օգտագործի: Հենց որ ընդհանրապէս չկարողանայ՝ կը հեռանայ Հայաստանից: Նոյնիսկ պաշտօնական տուեալներն են արձանագրում, որ 2008-ին 2007-ի համեմատ արտագաղթի տեմպերը մի քանի անգամ աւելացել են: Մարդիկ քուէարկում են ոտքերով, եւ ոչ մի ընտրակեղծիք այս դէպքում չի օգնի: Դրա համար էլ Տիգրան Սարգսեանն ասում է, որ Հայաստանը հիմա էլ պիտի «ծառայութիւններ արտահանի»: Փայլուն գաղափար է. մի երկու անգամ էլ գագն ու հոսանքը թանկացրէք, եւ Հայաստանն ուղիղ 3 միլիոն «ծառայութիւններ կ'արտահանի»:

Հաստ էութեան, այս ամէնի դէմ  
պայքարելու միայն մի ձեւ կայ.  
իշխանութիւնները պիտի վախճան  
ժողովրդից: Փորձը ցոյց է տալիս,  
որ այս իշխանութիւնների վրայ  
միայն վախն է ազգում: Իսկ դրա  
համար մարդիկ պէտք է պարզապէս  
պայքարեն յանուն սեփական  
իրաւունքների: Այնպէս, ինչպէս  
տաքսու վարորդները կամ  
տօնավաճառների աշխատողներն են  
պայքարում: Այլ հարց է, որ ապատուղ  
թանկացումները բոլորին են  
վերաբերուելու, հետեւաբար՝ բոլորը  
պիտի պայքարեն:

Մամիկոն

ՄԱՍԻՄ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ  
ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ՝  
ԽՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ  
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի  
ԽՄԲԱԳԻՌ՝  
ՏՕՔԹ. ԱՐՉԱԿ ԳԱԶԱՏԵԱՆ  
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ՝  
ԳԱԲՐԻԵԼ ՄՈԼՈՅԵԱՆ  
ՍԱՐԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ  
ՏՕՔԹ. ՅԱՐՈՒԹԵԻՆ ՍԱՂՐԵԱՆ  
ՎԱԶԳԵՆ ԽՈՏԱՍԵԱՆ  
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱՒԹԵԱՆ  
ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ  
ԼԵԱ ՄԱՍՈՒԿԵԱՆ

fax: (626) 797-7686  
Ֆաք. (626)797- 6863  
E:Mail: massis2@earthlink.net  
<http://www.massisweekly.com>

**MASSIS Weekly**  
Organ of the Armenian Social  
Democratic Hunchakian Party  
of Western USA  
1060 N. Allen Ave.  
Pasadena, CA 91104  
Phone: (626) 797-7686

Fax: (626) 797-6863  
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)  
Published Weekly  
Except Two Weeks in August  
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:  
USA \$50.00, Canada \$60 (Second  
Class), \$75.00 (Air Mail)  
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),

**\$125.00 (Air Mail).**  
All payments must be made in  
US funds & Drawn on US banks.  
Periodicals Postage Paid  
at Pasadena CA.  
Please Send Address Change To  
**MASSIS WEEKLY**  
**1060 N. Allen Ave.**  
**Pasadena, CA 91104**

## ԳԼԽԱՒՈՐ ԹԵՐԱՑՈՂԸ ԵՒՐՈՊԱՆ Է

Հայաստանի վերաբերեալ  
ԵԽԽՎ քննարկումներից իետոյ հնչող  
հարցերի շարքում կարծես թէ տեղ  
է սկսել գրաւել նաեւ հարցը, թէ  
ինչպիսին էր Հայաստանի հասա-  
րակութեան վերաբերմունքը ԵԽԽՎ-  
ում Հայաստանի հարցի քննարկ-  
մանն ընդհանրապէս, ինչպիսին է  
ԵԽ ընկալումը հայ հասարակու-  
թեան շրջանում, ինչ տեղ եւ հիմ-  
քեր ունեն եւրոպական արժէքները  
մեր հանրութեան մտածողութեան  
մէջ: Մասնաւորապէս այդ հարցե-  
րին էր փորձում պատասխան գտնել  
Մամուլի ակումբ հեռուստահա-  
ղորդաշարի Փետրուարի 7-ի թո-  
ղարկումը, որի ընթացքում հնչեց  
նաեւ այն հարցը, թէ ով է թերացել  
իր գործում, որ հայ հասարակու-  
թեան մօտ դեռեւ թիւր է պատկե-  
րացումը թէ ԵԽ-ի, թէ ԵԽ-ում  
Հայաստանի տեղի ու գերի, թէ  
եւրոպական արժէքների մասին:

Հարցը թերեւս իսկապէս կարեւոր է։ Այդ իսկ պատճառով փորձում եմ տալ գրան իմ պատասխանը։ Ես կարծում եմ, որ թերացողը, գլխաւոր թերացողը Հայաստանի իշխանութիւնը, քաղաքական ուժերը, հասարակական կազմակերպութիւնները կամ հասարակութիւնը չեն։ Գլխաւոր թերացողը եւրոպացի Խորհուրդն է ու եւրոպական այլ կառուցյները, որոնք արդէն մի քանի տարի է գործունէութիւն են ծաւալում Հայաստանում, իրականացնում են ծրագրեր, իբրեւ թէ աշխատում են հասարակութեան հետ, ծախսում են զգալի փողեր, որպէսզի հայաստանցուն հաղորդակից դարձնեն եւրոպական կոչուող արժէքներին, ժողովրդավարութեանը, քրիստոնէավարութեանը, արդիական յարաբերութիւններին, հանդուրժողութեանն ու խնդիրներ լուծելու քաղաքակիրթ տարբերակներին, մի խօսքով՝ եւրոպացին։

Հայաստանը 2001 թուականից  
անդամակցում է Եւրոպայի Խորհր-  
դին: Հնարաւոր է արդեօք հաշուել,  
թէ այդ պահից ի վեր, քանի մի լին

դոլար կամ եւրօ է վատնուել զա-  
նազան միջպետական կամ հասա-  
րակական ծրագրերի համար, քանի  
միլիոն դրամաշնորհներ են տրա-  
մադրուել այն նպատակով, որ Հա-  
յաստանն ու Հայաստանի քաղաքա-  
ցիները դառնան եւրոպական ըն-  
տանիքի լիարժեք անդամ, ձերբա-  
զատուեն Եւրոպայի մասին կարծ-  
րատիպերից, ընկալեն եւրոպական  
արժեհամակարգը, այն ընկալեն ոչ  
թէ մարտահրաւէր, այլ հարստու-  
թիւն, կամ կենսամակարդակի բա-  
րեկաման լրացուցիչ հնարաւորու-  
թիւն։ Մինչդեռ այդօրինակ սահ-  
մանային իրավիճակներում, ինչպի-  
սին որ այժմ է, երբ Հայաստանը  
արժեքային եւ զաղափարախօսա-  
կան, աշխարհայեացքային լուրջ հա-  
կադրութեան մէջ է յայտնուում Եւ-  
րոպայի հետ, երբ անդամ հնչուում են  
մուսուլմանական աշխարհ գնալու  
մասին դատողութիւններ, լաւագոյնա  
դրսեւորուում է Եւրոպական փողերի  
ծախսի արդիւնաւէտութիւնը։ Այդ  
սահմանային իրավիճակում է յատակ  
երեւում, որ իրականում այդ փողե-  
րը վատնուել են ինչի վրայ ասես,  
բայց հասարակութեանը բացարձա-  
կապէս հաղորդակայից չեն դարձրել  
Եւրոպային եւ Եւրոպական արժեհա-  
մակարգին։

Հենց այդ հարցում է նկատելի, որ զիխաւոր թերացողը Եւրոպան է, ով անարդիւնաւէտ է վերահսկել իր իսկ յատկացրած միլիոնների ծախսը, որոնք իբր թէ պէտք է ուղղուած լինէին հանրացին մտածողութիւնը փոխելուն։ Մինչդեռ այդ փողերի եւ հանրութեան կապը բացարձակապէս նկատելի չէ։ Այդ փողերն ընդամենը դառնում են հիւրանոցացին սեմինարներ, ոչ մեկին պէտք չեկող գրքոյներ կամ էլ հանրութեան համար կենսական հարցերը շրջանցող հեռուստահաղորդումներ, որոնք չեն հետաքրքրում հասարակութեանը։ Այսինքն, այդ պարագայում հասարակութիւնը լաւագոյն դէպքում Եւրոպան ընկալում է իբրեւ մի հեռու աշխարհ, որը բացարձակապէս կապ չունի իր





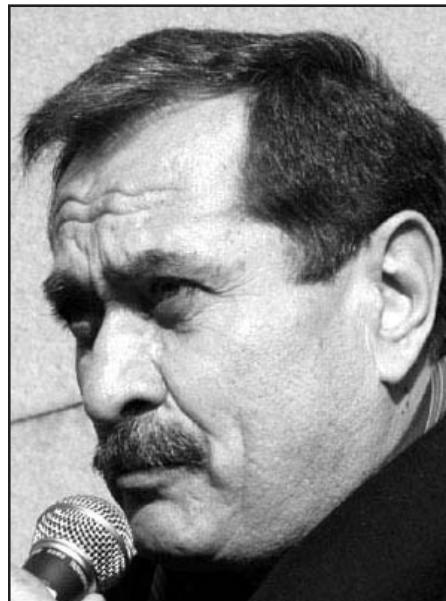
ՀԱՅԱՍՏԱՆ

# ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱՊՈՒԱԾ Է ԿԵՂՋ ԱՆՁՆԱԳՐԵՐԻ ՀԵ՞Տ

## ՔՐԻՍՏԻՆՔԻ ԽԱՆՈՒՄԵԱՆ

Փոխստիկանապետ Գէորգ  
Մհերեանի սպանութիւնից անցել է  
արդէն վեց օր, սակայն իրաւապահ  
մարմինները մինչեւ օրս պաշտօ-  
նապէս որեւէ վարկած չեն ներկա-  
յացրել:

իսկ հետաքննութեան հարցում էլ ակնյայտ առաջընթաց կարծես չի նկատուում։ Ազգային անվտանգութեան նախկին փոխնախարար, ՄԴՀԿ կենտրոնական գրասենեակի քաղաքական խորհրդատու Գուրգէն Եղիազարեանը մեզ հետ զրոյցում ներկայացրեց ՄՇերեանի սպանութեան վարկածներից ու հնարաւոր պատճառներից մէկը։ «Քաղաքում լուրեր են պտտում այն մասին, որ Անձնագրերի եւ վիզաների վարչութիւնը «ամենաեկամտաբեր» ճիւղերից մէկն է Հայաստանում՝ պղնձին, մոլիբդենին, նոյնիսկ ոսկուն համահաւասար բիզնես։ Ըստ շրջանառուող լուրերի, երկար ժամանակ՝ Վրաստանից տասնեակ հազարաւոր մարդկակ անձնագրեր են ստանում Հայաստանում՝ որոշակի լուրջ գումարների դիմաց։ Այսինքն՝ նախկին յանցագործները, քրէական տարրերը, ծանր յանցագործութիւնների համար հետախուզուողները այսպիսով ազգափոխ են լինում եւ դառնում են հայ։ Ասենք՝ Գոգոլաշվիլին դառնում է Գէորգեան, ՀՀ-ից ստանում է անձնագիր եւ մեկնում է Ռուսաստան։ Ասում են՝ Ալիխնա Զաքարեանի օրօք շատ լուրջ գեղծարարութիւններ են կատարուել, եւ իշխանութիւնները գեղծարարի ձեռքը չեն բռնել մի պարզ պատճառով՝ որ այդ Գոգոլաշվիլիները, որ հայ են դարձել եւ ՀՀ անձնագիր են ստացել, յետոյ ցուցակներով դարձել են ընտրողներ», - ասում է Եղիազարեանը եւ յիշեցնում, թէ ինչպէս էին ԱԺ եւ ապա՝ նախազարեական ընտրութիւնների ժամանակ իշխանութիւնները տեղամասեր բերում տարբեր անձանց, ովքեր քուէարկում էին այդ գոյութիւն չունեցող հայերի փոխարէն։ Եղիազարեանը նաեւ նշում է, որ ըստ որոշ լուրերի, «Գէորգ ՄՇերեանը, լինելով երիտասարդ ու անփորձ եւ յայտնուելով այդ պաշտօնում՝ տեսել է, թէ ինչ է կատարուում, որի արդիւնքում էլ նա գնդակահարուել է։ Ամենայն հաւանականութեամբ, դուրս էր եկել շատ լուրջ գումարների վրայ, որոնք շորթուել են մինչեւ նրա զալը. ըստ ամենայնի, այդ գումարները կիսուել են մէկ-երկու հոգու միջեւ», - նշեց Եղիազարեանը։ Այս ամէնը հաշուի առնելով՝ վերջինս վստահ է, որ այս յանցագործութիւնը, ինչպէս եւ նախկինում կատարուած նման բազմաթիւ սպանութիւններ կամ չի բացայացուի, կամ էլ՝ կը յայտնուի պատահական որեւէ մէկը եւ կը յայտարարի, թէ իբր՝ ինքն է սպաննել ՄՇերեանին՝ կենցաղային հողի վրայ։ Եղիազարեանը իր այդ համոզմունքը բացատրում է նրանով, որ նման դէպքեր մենք արդէն ունեցել ենք։ «Ի յայտ է գալիս «սպանութիւն կատարող» եւ իր վրայ է վերցնում յանցագործութիւնը, որը հաւանական է, ինքը



## Գուրգէն Եղիազարեան

չի արել: Դրա ապացուցն էլ այն է, որ երբ տպագրուեց յանցագործի փոտոռոբոտը, ՀՔՄ-ն յայտարարեց, թէ նման փոտոռոբոտ ընդհանրապէս գոյութիւն չունի: Փոտոռոբոտը բարդացնում է իրենց գործը. Եթէ այն նախապէս տպում են, ապա յետոյ դժուար կը լինի գտնել մի մարդու, որը կասի, թէ ես եմ արել, եւ այդ մարդը պէտք է այդ փոտոռոբոտի դիմագծերով լինի: Իսկ երբ չկայ փոտոռոբոտ, ապա շատ աւելի հեշտ է ընտրել ցանկացած արտաքինով յանցագործի», - ասում է Եղիազարեանը: Վերջինիս խօսքերով՝ այդ սպանութիւնը չի բացայացտուի նաեւ մէկ այլ պատճառով, քանի որ յանցագործութիւնը կատարուել է «աւազակապետութեան շրջանակ-ներում», այսինքն՝ ներիշխանական խմորումների արդիւնքում: «Ոստիկանութեան միջին օղակում բաւականին լուրջ, հասուն մասնագէտներ կան, ոեկավարներին ի նկատի չունեմ, մարդիկ կան, որ ի վիճակի են բացայացել յանցագործութիւններ, բայց ոչ այն դէպում, երբ յանցագործութիւնը կատարուել է «աւազակապետութեան շրջանակներում». այդ յանցագործութիւնների բացայացտումը ապագայ չունեն: Իսկ այն յանցագործութիւնները, որոնք դուրս են «աւազակապետութեան շրջանակներից», դրանց բացայացտումը հնարաւոր չէ միայն մի պարզ պատճառով՝ ոստիկանութիւնը իր փունկցիոնալ պարտականութիւնները չի կատարում: Ոստիկանութեան հիմնական փունկցիաներից են յանցագործութիւնների կանխարգելումը, բացայացտումը եւ հասարակական կարգի պահպանումը: Մեզ մօտ ոստիկանութիւնը զբաղուած է միամիայն ընդդիմադիր դաշտով», - ասում է ԱԱ նախկին փոխնախարարը եւ յիշեցնում՝ յանցագործութիւնների դէմ պայքարելու փոխարէն, ոստիկանները երկար տարիներ զբաղուած են ընդդիմութեան հետապնդումներով: Վերջին, ամենաթարմ օրինակն էլ, ըստ Եղիազարեանի, այն է, որ շուրջ մէկ ամիս է՝ քրէական հետախուզութեան աշխատավիցները, ընկած դունէդուռ, մարդկանց համոզում են չմասնակցել Մարտի 1-ի հանրահաւաքին:

«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»

# ԱՏԱՆԱՅԻ ԶԱՐԴԵՐԻ ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱՅ ՏԱՐԵԼԻՑԸ

Հայոց ցեղասպանութեան թանգարան-ինստիտուտը 2009 թ. Ապրիլի 20-21-ը կազմակերպում է միջազգային գիտաժողով՝ նույիրուած 1909թ. Ապրիլին Օսմանեան կայսրութեան Ատանայի նահանգում տեղի ունեցած հայկական կոտորածների հարիւրամքեալ տարելիցին:

Գիտաժողովի ընթացքում գեկացներով հանդէս կը գան գիտաժողովի թեմայի հիմնախմբի ընթացքում գեկացներով պատմաբան մասնագէտներ՝ Հայաստանից, Խորհրդայից, Հունագարիայից, Աւստրիայից, Ֆրանսիայից, ԱՄՆ-ից եւ Շուէդիայից:

Երեւանում կայսնալիք եր-  
կօրեայ գիտաժողովի շրջանակնե-  
րում բանախօսները հնարաւորու-  
թիւն կունենան ներկայացնելու գե-  
կոցումներ 1909թ. գարնանը տեղի  
ունեցած հայկական կոտորածների  
վերաբերեալ՝ հիմնականում անդ-  
րադառնալով կոտորածների դրդա-  
պատճառներին, հետեւանքներին,  
ինչպէս նաև դրանց միջազգային  
արձագանքներին:

1908թ. Երիտթուրքական յեղաշլջումը բարեփոխումների որոշակի յուսեր առաջացրեց կայսրութեան քրիստոնեայ փոքրամասնութիւնների շրջանում։ Առաջացած ոգեւորութիւնը, մահմետականների եւ քրիստոնեաների իրաւահաւասարութեան կոչերը, սակայն, մարեցին Ատանայի եւ նրա շրջակարքի հայ բնակչութեան դաժան կոտրածներից յետոյ։ Այս կոտրածները վերահաստատեցին քրիստոնեայ ազգային փոքրամասնութիւնների՝ յատկապէս հայերի նկատմամբ օամանեան իշխանութիւնների ունեցած աւանդականքաղական քաղաքականութիւնը։

## Ատանայի 1909թ. կոտորածը



Հայ բնակչութեան դէմ պետականօրէն կազմակերպած եւ իրագործած ցեղասպանական քաղաքականութեան խորհրդանշական նախերգանքը: Հայերի նկատմամբ ցեղասպանական գործողութիւններ իրականացրուել էին նաեւ նախկինում: 1894-1896 թթ. համբիդեան ջարդերի հետեւանքով բնաջնջուեցին եւ տեղահանուեցին շուրջ 300 հազար օմանահպատակ հայեր:

Ատանայի 1909թ. ջարդերի  
ուսումնասիրութիւնը վեր է հա-  
նում մի շարք կարեւոր հիմնա-  
հարցեր՝ կապուած, մասնաւո-  
րապէս, ջարդերի հետաքննու-  
թեան, փոխհատուցման, ջարդե-  
րին թուրքական կանոնաւոր բա-  
նակի մասնակցութեան եւ այլ  
ինդիրների հետ:

1909թ. Աստանայի կոտորած-  
ները ազդարարեցին հայերի  
բնաջնջման լայնամասշտաբ քա-  
ղաքականութեան սկիզբը, որը շա-  
րունակուեց Առաջին աշխարհա-  
մարտի տարիներին ու դրանից  
յետոյ: Հայերի դէմ պետականօրէն  
ծրագրուած ու իրազործուած ցե-  
ղասպանական քաղաքականութեան  
արդիւնքում բնաջնջուեցին մօտ  
մէկ ու կէս միլիոն հայեր: Շուրջ  
300 հազար հայ բռնագաղթուեցին  
իրենց հայրենի բնօրրանից:

# Կազմակերպութեամբ Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան

Դասախոսական երեկոյ  
նուիբուած'

**Վիքթոր Համբարձումեանի**  
**Ծննդեան 100-ամեակին**

## Դասախոս՝ Ճարտարագիտ Սահմակ Թութեան

PowerPoint presentation

Տեղի կ'ունենայ  
Որբաթ, Փետրուար 13, 2009

Ալենտէյի Կեղրոնական Գրադարանին մէջ

## ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

### ՕՊԱՍԱ ԵՒ ՉԻՆԱՍԱՆ

#### ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՂԲԵԱՆ

Առանց այլեւայլի, կարելի է հաստատել որ Պարաք Օպամայի նոր իշխանութեան դիմագրաւելիք ամենէն լուրջ խնդիրը Զինաստանն է, որ հաւանականութիւնը ունի 21րդ դարը իր ազդեցութեամբ յատկանչելու: Ինչպէս Մաօքէ Թոռնկ կ'ըսէր.

«Աշխարհի 5 մարդոցմէ մէկը չինացի է»: Աշխարհի 6 միլիոն բնակչութեան մէկ հինգերորդը չինացի է:

Այս ինչը կը վերաբերի բնակչութեան: Անդին կայ նաեւ Զինաստանի տնտեսութիւնը, որ ներկայիս Ամերիկայի տնտեսութեան կէսին կը համանի: Նախատեսութիւնները այնպէս են որ 25-30 տարիէն, երկու տնտեսութիւնները իրարու հաւասար ըլլան: Այս տուեաներէն մեկնած, անվարան կարելի է հետեւցնել որ չինացիներուն ուտելիքը, ապրելու վայրը, փոխադրամիջոցները, աշխատանքի եւ խաղավայրի ընտրութիւնները յատակորէն պիտի ազդէն աշխարհի մնացեալ երկիրներու ուժացին ապահովուածութեան, կլիմայական գոյավիճակին, եւ ընդհանրապէս մարդկութեան բարեկեցութեան:

Զինաստանի արտաքին քաղաքականութիւնը նուազ կարեւոր չէ: Ամերիկայի հետ գործակցող Զինաստան մը կրնայ արգելք հանդիսանալ հիւթէական նիւթերու տարածման, ինչպէս նաեւ գէնքերու կանխարգիլման, թափանցիկ եւ մատչելի վաճառականական եւ տնտեսական դրութեան մը հաստատման, ահարեկչական գործողութիւններու կասեցման, բնական ուժի հայտացին, մթնոլորտային փոփոխութեան դիմագրելու ճիգերուն ապահովական ականական համաշխարհական, համաշխարհական առողջապահութեան մարդկութեան բարեկեցութեան:

կակը ուն, արգելք հանդիսանալով համաձարակալային հիւանդութեանց:

Այս բոլորը եւ տակաւին շատ մը ուրիշ դրական երեւոյթներ անխուսափելիօրէն ակնկալելի կը մնան Ամերիկայի եւ Զինաստանի միջեւ անկեղծ գործակցութեան ծիրէն ներս: Ի՞նչ կրնայ պատահի հակառակ պարագային, այսինքն երբ Ամերիկա եւ Զինաստան իրարու հանդէպ ոչ-բարեկամական դիրքերու վրայ գտնուին: Այլ խօսքով, եթէ այս երկու երկիրները իրար հետ վարեն թշնամական քաղաքականութիւնն: Այս պիտի եւ վատահօրէն յանգի աշխարհայնացման (globalization) ամենէն յոուի արդիւնքներուն եւ այս ոչ միայն Ամերիկայի, այլ նաեւ անոր դաշնակիցներուն համար:

#### ԳԻՆԱՍՍԱՆԻ ՀԵՏԸ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Պէտք չէ Ամերիկան ենթադրէ կամ երեւակայէ որ Զինաստանի հետ գործակցութիւնը անխուսափելի է, կամ պարտաւորիչ կողմերու համար: Այս պատճառաւ, Ուաշինգթըն պարտաւոր է նոր մօտեցում մը, նոր ուզմավարութիւն մը մշակել Զինաստանի նկատմամբ: Ի՞նչ կրնայ ըլլալ այս նոր մօտեցումը: Տարիներ առաջ, պաղ պատերազմի երկար տասնամեակներուն, Ամերիկան, իր գլխաւոր հակառակորդ, Խ. Միութեան նկատմամբ, որդեգրած էր սանձումի, կամ սահմանումի (containment) քաղաքականութիւն մը, որուն միջոցաւ այս երկու գերզօր տէրութիւնները իրարու ազդեցութեան զօտիները սահմանելու կ'առաջնորդէր: Խ. Միութեան փլուզումէն ետք, երբ Ամերիկա մնաց աշխարհի միակ գերզօր տէրութիւնը, այս եւս պէտք չունեցաւ հետապնդելու մը, ունաձումի:

որ շատ աւելի սուզի նատաւ իր վրայ: Նախագահ Գլինթընի օրով նուազ եւ Պուշչի օրով յատկանշուեցաւ յարձակողական, մարտական տրամադրութիւններով, մանաւանդ կանխարգիլական միջամտութիւններով, որուն իբրեւ արդիւնք սկսան իրաքի եւ Աֆղանիստանի պատերազմական գործողութիւնները: Ի հարկէ, Ամերիկայի մտածողութեան վրայ լուրջ ազդեցութիւն ունեցաւ նիւ երրքի վրայ, Սեպտեմբեր 11ի պատահած ահաբեկչական յարձակումը, որը, ըստ անոր ծրագրող եւ գործադրող Ռւսամա Պըն Լատրնի, արդիւնք էր ամերիկեան շահագործող ներկայութեան, արաբական երկիրներէն ներս: Ներկայիս, յատակչէ թէ իրաքի եւ Աֆղանիստանի պատերազմները կարելի էր կանխել, երբ նկատի առնենք անոնց տուն տուող հոգեբանական, ապահովական, եւ տնտեսական պատճառները:

Ներկայիս, Պարաք Օպամայի արտաքին քաղաքականութեան հիմնական հետապնդումը ըստ իրեն, ուժի ցուցադրութեան փոխարէն, պիտի հանդիսանայ դիւանագիտութիւնը, այսինքն իւրաքանչիւր կողմի հանդէպ յարգանքի եւ գործակցութեան մթնոլորտի մը մէջ, առեղծուած հարցերու բարւոք լուծում գտնելն է: Ուժի ցուցադրութիւնները, մանաւանդ այսօրուայ բարդ աշխարհի մէջ, շատ քիչ անգամ գոհացուցիչ արդիւնքներու կը համանին: Աւելի լուրջ հարցեր կը ստեղծեն քան թէ կը լուծեն: Փաստը իրաքի, Աֆղանիստանի, Միջին Արեւելքի մէջ ստեղծուած եւ շարունակուող պատերազմներն են, որոնք զինուորական լուծում չեն կրնար գտնել:

Ուրեմն եթէ դիւանագիտութիւնն է օրուայ կարգախօսը, եւ սանձումը, զինուորական թէ տնտեսական, ակնկալուած արդիւնքնե-

րու չի կրնար առաջնորդէլ, ի՞նչ քաղաքականութիւն կարելի է մշակել Զինաստանի նկատմամբ: Նոր մշակուելիք քաղաքականութիւնը պէտք է յատկանշուել «ներառման»,

(integration) վարքագծով մը, որուն նպատակը կրնայ ըլլալ Զինաստանի վերածուածը համաշխարհայնացմած աշխարհի մէջ կարեւոր սիւներէն մէկուն: Այս կարելի կրնայ դառնալ եթէ Զինաստան այնքան մը միրճած ըլլայ համաշխարհային գետնի վրայ, որ ինք համոզուի թէ ինքնամենուսացումը, կամ ետք քաշուիլը կրնայ վնասել իրեն, եւ կամ կ'առաջնորդէ հաստատուած դրութեան մը խանգարուածին, վլուգումն: Այս իմաստով, Ամերիկա եւ Զինաստան պէտք ունին իրարութիւն երկուք ալ չեն ուզեր կամ կը խուսափին թայտանի համար պատերազմ մղելու, եւ կամ արկածափնդութիւն մը ընելու իրանէն ներս, որ կրնայ քարիւդի գիներու ժիւական ապանելու: Որպէսզի Զինաստան կարենայ ապահովել տնտեսական աճ եւ ներքին քաղաքական ապահովութիւնն, պէտք ունի Ամերիկայի շուկային, իր ապրանքներու արտածումն համար: Անդին, Ամերիկա պէտք ունի օգտուելու Զինաստանի դիզան աշխարհային հարստութեան:

Ցատակ է ուրեմն որ Ամերիկան, եւ իր դաշնակիցները, պարտաւոր են ընդունելու Զինաստանի բարձրացումը միջազգային թատերաբեմէն ներս: Այս կանխելը ներկայիս անկարելի կը թուի: Նաեւ, զինուորապէս, Զինական բանակը բաւական ետ կը մնայ ամերիկան բանակէն:

Ամերիկա եւ Զինաստան պարտաւոր են շարունակելու բարձրացումը մանաւանդ այսօրուայ բարձրացումը միջազգային թատերաբեմէն ներս: Այս կարելի կը ուղարկուի: Զինաստանի դիզան աշխարհային հարստութեան:

Տար.թ էջ 7

**A.B.A. INSURANCE SERVICES**

Life, Health  
Group Health  
Disability  
Long Term Care

Blue Cross of California 1975-2008  
33<sup>th</sup> ANNIVERSARY

Blue Shield of California

## ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՆԲԱԺԵՇԵՏԸ Է

ԵՐԻՔԵՐ ՈՒՅ ՉԵ ՎԵՐԱԲՆՆԵԼԻ  
ՉԵՐ ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

## ՈԵՏՐՈՒ ՄԱՐԴՆԵՐ

818 500-9585 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway . Glendale, CA 91205

E-mail: BMaronian@AOL.com ONE EIGHT HUNDRED FOUR "HAI-TAD"



ՏՄՒՔ  
ԵՐ  
BANKRUPTCY-Ի  
ՕՐԵԼՔՆԵՐԸ  
Կ'ՕԳՆԵՆ ՁԵԶԻ,  
ԶԱՆԳԱՐԱՐԵ

## JANSEZIAN LAW FIRM, PC

If you're facing overwhelming debts, bankruptcy laws may eliminate all your debts permanently!

225 South Lake Avenue, Third Floor, Pasadena, California 91101

Call Now for a FREE Consultation: 626-432-7209



Nazareth V. Jansezian, Esq.





# massis Weekly

Volume 29, No. 04

Saturday, FEBRUARY 14, 2009

## Armenian Opposition Schedules Rally on March 1 Anniversary

YEREVAN -- The Armenian opposition officially confirmed Monday its intention to rally supporters on March 1 on the first anniversary of the deadly post-election clashes in Yerevan.

According to a leading member of the Armenian National Congress (HAK), David Shahnazarian, the rally in the city center will be followed by a march to the site of the clashes that left ten people dead and more than 100 others wounded. He said the opposition alliance sent a relevant notification to the Yerevan mayor's office in accordance with Armenia's law on street gatherings.

Under that law, the municipality has three days to accept or reject the application. It banned virtually all of the street protests staged by the opposition in the summer and fall of last year. The protests went ahead despite that, with police making no attempts to disperse thousands of people attending them.

Speaking to RFE/RL, Shahnazarian said the HAK is ready to defy another government ban. "The rally will take place regardless of whether or not the authorities allow it," he said. Failure to sanction the first opposition rally in more than four months would lay "the groundwork for instability," he warned.

"If the authorities permit the rally



David Shahnazarian

and the march, they will have taken a prudent step," said Shahnazarian. "Or else, the authorities will prove that they themselves seek instability."

The HAK's top leader, Levon Ter-Petrosian, suspended his year-long campaign of anti-government protests in October, saying further opposition pressure on President Serzh Sarkisian could force the latter to make more concessions to Azerbaijan in the Nagorno-Karabakh conflict. Ter-Petrosian has reportedly begun consultations with opposition parties aligned to the HAK on whether the March 1 rally should mark the start of a new opposition push for power.

Shahnazarian reiterated opposition claims that the Armenian police have been visiting HAK activists across the country and warning them not to attend the upcoming Ter-Petrosian rally.

## Armenian Opposition Leader Visits Russia

MOSCOW -- A top associate of opposition leader Levon Ter-Petrosian visited Moscow this week to discuss the political situation in Armenia with Russian government officials, a leading Russian newspaper reported on Wednesday.

According to the mass-circulation daily "Komsomolskaya Pravda," Levon Zurabian, a senior member of Ter-Petrosian's Armenian National Congress (HAK) alliance, met with unnamed "representatives of Russian power structures" during the two-day trip.

The paper said the talks focused on lingering political tensions in Armenia and, in particular, the HAK's plans to hold a rally on the first anniversary of the March 1 post-election clashes in Yerevan. "Zurabian presented the HAK's position in detail," it said. "The parties noted the importance and productivity of such meetings and decided to



Levon Zurabian

hold more such bilateral consultations in the future."

Zurabian accompanied Ter-Petrosian during the latter's confidential trip Moscow in the run-up to Armenia's February 2008 presidential election. Opposition sources said at the time that Ter-Petrosian met with Dmitry Medvedev, who subsequently succeeded Vladimir Putin as president of Russia.

## French Journal Devotes Section to Armenia

PARIS -- Politique Internationale, a Paris-based journal, has devoted over 100 pages of its latest issue to Armenia. The section devoted to Armenia begins with an article by Serzh Sarkisian it also includes an interview with the foreign minister of Armenia Edward Nalbandyan.

The French member of parliament Francois Rochebloine tells about the rich Armenian and French relations. The journal published The Trump Card of the Diaspora by the historian Marcel Leart, Turkey: Deadlock of Negation by Yves Ternon, and The Armenian Thought between the East and the West by the Italian scholar Valentina Calzolari. An article by Vahagn Grigoryan tells about the transition economy of Armenia, prospects of economic stability and development.

The journal also includes the introduction of the book The Past Days by Charles Aznavour.

## Armenia, Turkey 'Getting Closer' To Diplomatic Ties

MUNICH -- The foreign ministers of Armenia and Turkey reported further progress towards the normalization of bilateral relations after weekend talks in Munich that also involved President Serzh Sarkisian.

Eduard Nalbandian and Ali Babacan met in the southern German city on the sidelines of an international security conference for the second time in just over a week. Babacan also had a separate conversation there with Sarkisian, who headed the Armenian delegation at the annual high-level forum.

"You know that after the [29 January] meeting between the Armenian president and the Turkish prime minister in Davos, the foreign ministers were instructed to make additional efforts to normalize relations," Nalbandian told journalists after the talks.

"I and Mr. Babacan met for that purpose," he said in remarks broadcast by the Armenian Second TV Channel on Saturday. "The meeting was constructive. We are moving forward and getting closer to the normalization of relations."

"We made progress in talks on how to normalize relations," Babacan said on Sunday, according to the Anatolia news agency.

A spokesman for the Turkish Foreign Ministry likewise described the talks as "quite productive." "These talks aim at normalizing the relations between Turkey and Armenia," the official, Burak Ozugergin, was quoted by Anatolia as saying.

Sarkisian met Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan in the Swiss resort town after months of unprecedented Turkish-Armenian diplomatic contacts that have raised hopes



Eduard Nalbandian and Ali Babacan

for the establishment of diplomatic relations and the opening of the border between the two neighboring states. Neither Nalbandian, nor Babacan said in Munich just when that could happen.

Babacan discussed one of the main obstacles to the Turkish-Armenian rapprochement, the unresolved Nagorno-Karabakh conflict, with Azerbaijan's President Ilham Aliyev and Foreign Minister Elmar Mammadyarov during a visit to Baku on Monday. "The Nagorno-Karabakh conflict must be resolved solely within the framework of Azerbaijan's territorial integrity," the Turkish minister told reporters in Baku, according to the Trend news agency.

Babacan and official Azerbaijani sources did not say if the Turkish-Armenian dialogue was on the agenda of the talks. There have been some indications that Ankara is ready to stop linking the normalization of its strained relations with Yerevan with a Karabakh settlement acceptable to Baku. Azerbaijani politicians and pundits have expressed concern at such prospect.

## OSCE Envoy Sees 'Good Possibility' for Karabakh Peace

YEREVAN -- An envoy from the Organization for Security and Cooperation in Europe has spoken of a "good possibility" of resolving the Nagorno-Karabakh conflict this year ahead of his upcoming fact-finding visit to the South Caucasus.

Goran Lennmarker, the OSCE Parliamentary Assembly's representative on the South Caucasus conflicts, is due to arrive in Yerevan on Monday on the first leg of his regional tour. He will meet leaders of Armenia, Azerbaijan and Georgia.

"I hope the result will be positive signals that the Nagorno-Karabakh conflict is on its way to a peaceful resolution, where the two countries, Armenia and Azerbaijan, are prepared to agree on a solution that is mutually beneficial for both of them," Lennmarker said in an interview posted on the assembly website late Thursday. "I think there is a good possibility for that," he added.

Lennmarker urged the conflicting parties to display a sense of urgency



Goran Lennmarker

in the protracted peace process, saying that time for reaching a compromise agreement on Karabakh may be running out. "Time is a scarce commodity," the Swedish parliamentarian said. "I think it's important that solutions are reached early-on because dragging on and on, the situation on the ground deteriorates and people have less and less hope."

## Committee to Protect Journalists Armenia Report: Attacks on the Press in 2008

Harassment of journalists and self-censorship among the news media intensified before and after a flawed February 2008 presidential election. The country's authoritarian president, Robert Kocharyan, imposed a state of emergency after the balloting to suppress demonstrations and block independent news reporting, a move that allowed him to deliver the presidency to a hand-picked successor, Prime Minister Serzh Sarksian.

In early year, authorities sought to ensure that news coverage supported Sarksian's candidacy. In the weeks ahead of the February 19 vote, most of the country's state and private media followed the lead of H1 state television by praising Sarksian and criticizing Levon Ter-Petrosian, the leading opposition candidate who served as the first post-Soviet president from 1991 to 1998. Armenian State Radio stopped rebroadcasts of Armenian-language news programs from the U.S. government-funded Radio Free Europe/Radio Liberty (RFE/RL). Only residents of the capital, Yerevan, and several regional cities had regular access to alternative sources of information, such as the Web site of the A1+ news agency.

Sarksian won the election with 52 percent of the vote. But observers from the Vienna-based Organization for Security and Co-operation in Europe—a pan-European human rights monitoring group—found the process marred by voting irregularities and ballot-counting abuses. Two journalists—Hovsep Hovsepian of A1+ and Lusine Barsegian of the Yerevan daily Haikakan Zhamanak—were assaulted and robbed by unidentified people when they attempted to document abuses at a polling station in Yerevan.

Tens of thousands of Ter-Petrosian's supporters peacefully protested in central Yerevan after reports of electoral fraud emerged. After a week of demonstrations—and statements from several influential government officials in support of the opposition candidate—Kocharyan declared a 20-day state of emergency on March 1, banning all public rallies and independent news reporting. The order placed Ter-Petrosian under virtual house arrest as police cordoned off his home and barred visitors. Hundreds of police officers moved in to violently disperse demonstrators in central Yerevan. Gagik Shamshian, a photo-journalist for the daily Aravot and the weekly Chorror Ishkhanutyun, and Artak Egiazarian, a reporter with the Yerevan daily Aik, were roughed up by police and detained for several hours, according to local press reports.

The state of emergency required news media to cite only official sources when reporting on national politics, an edict that opened the way for authorities to crack down aggressively on independent media. Police in Yerevan surrounded and temporarily sealed off the editorial offices of A1+, barring journalists from entering or leaving the building for one evening. Authorities banned three private radio stations—Radio Yerevan,



Radio Hay, and Ardzagank Radio—from broadcasting news from RFE/RL. The private television station ArmNews, which carried CNN and Euronews programming, interrupted reports on Armenia with commercials. Security officers were stationed at printing presses to censor newspapers, while authorities ordered Internet service providers to block access to the Web sites of A1+, RFE/RL, the independent newspapers Aravot and Haikakan Zhamanak, and YouTube (where demonstrators had posted homemade videos of police violence).

The harsh media restrictions and widespread public fear made independent reporting nearly impossible. "I tried just speaking to people informally, but they refused to speak with me, saying they're afraid of being persecuted by the authorities," said Karine Simonian, an RFE/RL journalist in the northern city of Vanadzor.

The news vacuum allowed pro-government information and propaganda to dominate the airwaves as the Supreme Court rejected two cases challenging Sargsyan's electoral victory. A March 13 decree, signed by Kocharyan, allowed journalists to return to work only if they did not report "obviously false or destabilizing information" about domestic politics. When the state of emergency expired on March 21, access to most Internet sites was restored and newspapers were allowed to resume publishing. But police continued to harass opposition activists and journalists reporting on opposition rallies; local authorities in Gyumri shuttered Gala TV in retaliation for its critical news reporting. The crackdown allowed Sarksian to be sworn into office on April 9, despite widespread public discontent over the conduct of the elections.

Regulation of broadcast media remained highly politicized thanks to government loyalists serving on the National Council on Television and Radio (NCTR). Journalists with A1+, a one-time broadcaster that transformed itself into an Internet-based news agency, know that better than most. The NCTR revoked the broadcast license of A1+ in 2002 because of the station's critical reporting and has since rejected a dozen applications filed by the news agency. In June 2008, the Strasbourg-based European Court of Human Rights ruled that the NCTR's repeated denials without explanation had violated the European Convention on Human Rights. The court instructed the government to pay the station 20,000 euros (US\$31,000) in

## Charles Aznavour Rejected an Offer to Become Armenia's Ambassador to Switzerland

PARIS -- Charles Aznavour, the world-famous French singer of Armenian descent, has revealed that he was offered to become Armenia's ambassador to Switzerland and nearly agreed to take up the vacant post.

"The president of Armenia once offered me to become Armenia's ambassador in Geneva," Aznavour told the Spanish daily *El País* in an interview published at the weekend. "I felt very proud and happy on that day. But then I figured that if I accept the offer I will lose my freedom."

"If don't like a decision taken by the Armenian government I will feel bad," he said. "I can't lose my freedom for an honorable post."

President Serzh Sarksian granted Armenian citizenship to Aznavour in late December. The Swiss-based singer already received Armenia's highest state award, the title of "national hero," in 2004 in recognition of



Charles Aznavour

his long-standing support for the country of his ancestors. A square in downtown Yerevan was named after him in 2001.

Aznavour, 84, is one of the most renowned members of France's influential Armenian community. He was at the forefront of the community's efforts to help victims of the catastrophic 1988 earthquake that devastated much of northern Armenia.

## International Conference Dedicated to the Adana Massacre 1909

YEREVAN -- The Armenian Genocide Museum-Institute organizes an international conference on April 20-21, 2009 dedicated to the centennial anniversary of the Armenian massacres in Adana district of the Ottoman Empire.

Historians from Armenia, Italy, Hungary, Austria, France, USA and Sweden specialized on these issues will make speeches at the conference.

The speakers will have the opportunity to present their papers and share their knowledge about the massacre in Adana district and in the city of Adana itself in spring 1909 in the main reverting on the motives of massacres as well as international responses.

In 1908, the Young Turkish revolution brought some hope for change for the Empire's Christian minorities. However, the initial euphoria and hopes for equal rights for Muslims and Christians were dashed in brutal slaughtering of Armenian population in Cilicia and its center Adana. This massacre revived the fears of Christian minorities, particularly of Armenians towards the traditional Ottoman policy against them.

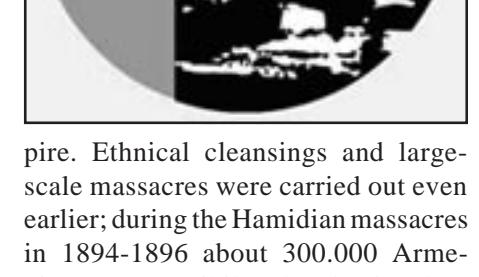
The Adana massacres of April 1909 became a symbolic prelude for the state orchestrated and executed policy of genocide against the Armenian population of the Ottoman Em-

pire. Ethnical cleansings and large-scale massacres were carried out even earlier; during the Hamidian massacres in 1894-1896 about 300,000 Armenians were annihilated and evicted.

The study of Adana massacre reveals several important issues, particularly in terms of crime investigation, reparation and involvement of Turkish regular army in the massacre. These tragic events resonated with the events of the earlier attacks on the Armenians and brought back the feeling of the coming catastrophe.

The Adana massacres heralded a large-scale extermination policy, which was implemented shortly after the breakout of the WWI. This resulted in the genocide of Armenian population of the Ottoman Empire during 1915-1922, and expulsion of several hundred thousand people from their homeland.

gust after being attacked by two unidentified assailants. Barsegian had just written several articles critical of government supporters. In November, three assailants beat prominent investigative journalist Edik Bagdasarian, editor of the news magazine *Hetq*, as he was walking on a Yerevan street. His most recent reports concerned corruption in the mining industry. No arrests were reported in the attacks. Arman Babadzhanyan, editor of *Zhamanak* Yerevan, remained imprisoned during 2008 after being convicted in 2006 of forging documents to avoid military service. His four-year sentence was widely seen as excessive and given in retaliation for a 2006 article criticizing the prosecutor general.



## Layoffs Carry Protest Potential

By Gayane Abrahamyan  
Photos by Anahit Hayrapetyan

Large-scale layoffs in Armenia are heightening social tensions. Some observers believe the trend could spur political protests as workers and business owners grow increasingly frustrated with the government's economic course.

The mining industry has been hit particularly hard. Copper, gold, molybdenum, zinc and lead are Armenian exports with the strongest ties to world markets, where prices have tanked in recent months.

So far during the global financial crisis, the overall number of Armenians who have lost jobs, or have been laid off, is in the thousands, according to a government source who spoke on condition of anonymity. While some officials argue that the scope of the crisis is relatively small, Sona Harutiunian, head of the State Employment Agency, conceded that Armenia's labor market is "so small that the [loss] of even several hundred jobs creates serious problems." The country has an "economically active" population of just under 1.2 million people, according to the National Statistical Service. Officially, Armenia's official 2008 unemployment rate was 6.3 percent, but some non-governmental organizations estimate the actual rate was as high as 27 percent. No matter what the actual figure was last year, it is destined to grow significantly in 2009.

In Kapan, a town of 40,000 located near Armenia's southern border with Azerbaijan, the biggest employer in town, the Dino Gold Mining Company, has been closed for three months. Sixty percent of the majority-Canadian-owned gold processing facility's 1,526 employees have been laid off in the time since.

The facility's employees went on strike for a few days in early November, when the job cuts were first announced. Intervention by three cabinet ministers — energy and natural resources, labor and social issues, and economy — ended the strike, with permanent job cuts postponed until February 18. Until then, laid-off employees are collecting two-thirds of their salaries, though they no longer work.

"Nobody can predict what will [happen] after February 18. It depends on the economic situation in the world," said Dino Gold Mining Company Director Robert Falleta. The company is one of the largest employers in the southern region of Syunik.

In an effort to keep Dino operating, the government provided 800 million dram, or over \$2.6 million, in bailout assistance in November. Neither the government nor the factory, however, has provided any additional details about further assistance plans.

Job cuts have also cost 450 people their jobs at the copper and molybdenum plant in the southern town of Agarak, some 400 kilometers from Yerevan. "Today, more than the half of the working population in Agarak is jobless and the government has to be seriously concerned about this," commented Arkadi Sargsian, trade union boss at the Agarak plant. Talks are ongoing with the government about financial assistance, he added.

A wave of job cuts has also hit

Armenia's industrial north; just under half of the Armenian Copper Program Company's 1,044 employees in Alaverdi were laid off in November. The firm provided 70 percent of the town's jobs, according to a local employment agency. Nearby, in Gyumri, the country's second largest city, two factories have been closed since December; in Vanadzor, large-scale layoffs have hit one chemical plant, while a welding factory has shut down entirely.

Without the Armenian Copper Program Company, Alaverdi Mayor Artur Nalbandian sees dim prospects for the future. "This problem depends neither on the state, nor on the company's management. But I can say one thing: Alaverdi will not survive without the plant. We have neither the land for agriculture, nor the means," Nalbandian said.

Meanwhile, Yerevan itself is also feeling the economic pinch. In December, Armenia's largest chemical plant, Nairit, which produces rubber, laid off more than half of its 2,744 employees for four months.

The situation has raised red flags about the likelihood of protests. While the government has not directly addressed that possibility, some observers and opposition politicians believe that protests are a given. "Protests are unavoidable," commented Bagrat Asatrian, a former chairman of the Central Bank of Armenia, who is sympathetic to ex-President Levon Ter-Petrosian. "People see that the state doesn't take any steps, except delivering beautiful speeches, and making the tax burden heavier every day."

Failure to slash Armenia's corporate tax rates only worsens the situation, added economist Andranik Tevanian, head of the Politeconomia Center for Economic Analysis in Yerevan. Supporters of Ter-Petrosian agree, saying that the government should use its foreign currency reserves to keep factories open.

"Countries across the world reduce the tax burden," Tevanian commented. "But it's just the opposite with us. . . . Instead of providing large companies with money not to cut jobs, they have been giving promises alone for several months."

Companies with revenues over 58.5 million drams (about \$191,000) must pay 30 to 35 percent of their revenues as taxes; those with less revenue pay 10 to 15 percent.

Despite the recent bevy of gloomy news, Economy Minister Nerses Yeritsian is remaining upbeat. "We have overcome the first wave of the crisis," Yeritsian told EurasiaNet. "We analyze world markets every day. I can't say anything at the moment, but I am confident the situation will improve."

The prevailing mood in mining towns, however, underscore that many Armenians are deeply worried about the near future. In the southern region of Syunik, the official unemployment rate already stands at 15 percent. In reality, though, the figure is "twice as much and will grow drastically, if no serious measures are taken," said Ruben Petrosian, head of Kapan's regional employment agency.

In Kapan, the manager of one home appliance store, where sales have



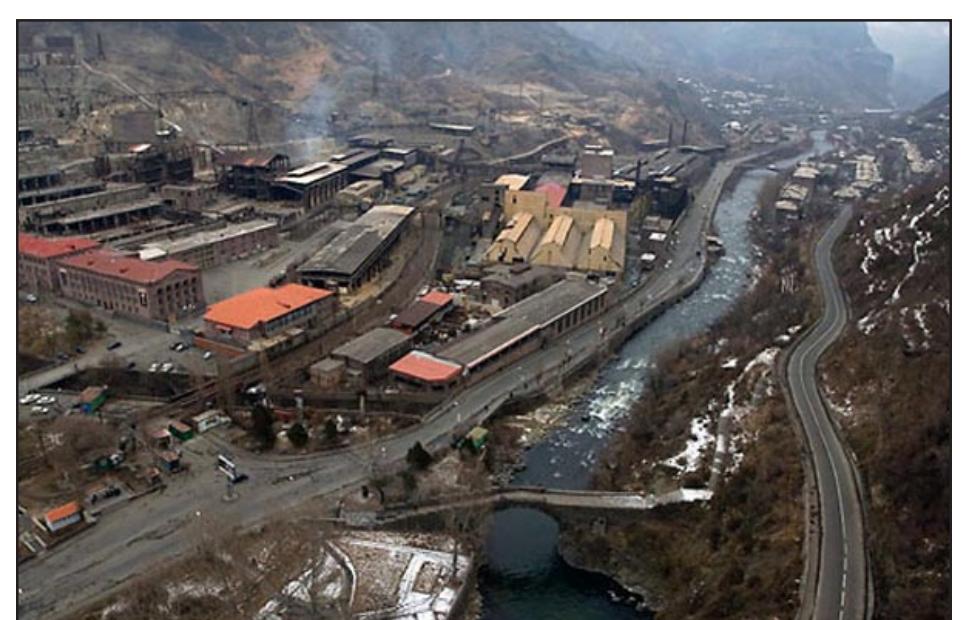
The Canadian Dino Gold Mining Company in Kapan



The remainders of an old and abandoned mine abuts an apartment building



Behind the church of Saint Grigor Narekatsi the smokestack from the ore production plant belches smoke over Alaverdi



The industrial town of Alaverdi

fallen by half in the past three months, could only offer a grim prognosis: "No plant, no customers."

**Editor's Note:** Gayane Abrahamyan is a reporter for the ArmeniaNow.com weekly in Yerevan.

## Lincy Foundation Donates \$250,000 for Armenian American Wellness Center

By Cynthia Bosnian

WASHINGTON, DC -- The Beverly Hills, CA-based Lincy Foundation has donated \$250,000 to the Armenian American Cultural Association (AAC) to be used towards completion of the renovation, expansion and seismic reinforcement of its humanitarian project in Yerevan, Armenia - the Armenian American Wellness Center.

This gift is the latest by the Lincy Foundation - a supporter of the

project has been financed by the AAC through its Armenian-American grassroots donors, individual and/or family foundations, and two grants from USAID through its American Schools and Hospital Abroad (ASHA) Division. In addition to the Lincy Foundation's generous donation of \$250,000, the AAC must still raise an additional \$750,000. The AAC is hopeful that despite the worldwide economic downturn, the Armenian-American community will support completion of the Center's vital con-



Wellness Center project since its establishment in April 1997. In March 2008, Mrs. Donna Evans, Chair of the AAC Board and wife of former U.S. Ambassador to Armenia John Evans, and Ms. Maria Princi, Secretary of the AAC Board, conveyed the AAC's appreciation for the support that Lincy has provided and discussed the importance of additional funds to continue the work being done. As Mrs. Evans explains: "The Lincy Foundation has played a key role in Armenia's rise from the ruins of the Soviet Union to become a country that now has a future. I am so pleased that the Foundation has recognized the importance of the work and future goals of the Armenian American Wellness Center."

AAC established the Wellness Center to address Armenia's need for early and accurate detection of breast cancer - which was, and still is, the leading cause of cancer deaths among the country's women. A state-of-the-art health care facility, the Wellness Center has introduced basic gynecology, pathology laboratory services, family medicine, and bone density screening in addition to promoting its core mission - educating the public on the importance of preventive health care and early detection of breast cancer through annual mammograms, Pap smears, monthly breast self-exams, and clinical check-ups.

From April 1997 through December 2008, the Wellness Center provided 160,769 services to 119,432 patients, and helped save, prolong and improve the lives of over 3,200 women. In addition, the Center gave life to over 50 "Miracle Babies" born to couples who had struggled with infertility problems for several years.

The Center's renovation, expansion and seismic reinforcement - currently in its final phase - has been budgeted at around \$5.5 million. The

construction project.

The initial architectural plans for the Center were conceived and coordinated by the late Mr. Vartkess Balian, a well-known architect and builder in the metropolitan Washington, DC area and by Mr. Osep Sarafian, a retired architect from Detroit-based Yamasaki Group, in consultation with architectural, structural and seismic reinforcement companies throughout the US and Armenia.

The AAC's objective is to finish the project in October 2009. When complete, the Wellness Center will be a state-of-the-art Primary Health Care facility built in accordance with Western building standards and norms. It will serve as a regional health care center providing quality diagnosis and basic treatment for the entire family - women, men and children in Armenia as well as in the Caucasus region.

Using California-based seismic technology, the Wellness Center's old Soviet-era building has been converted into a monolithic poured concrete structure, seismically reinforcing it against future earthquakes. The Center will reduce its energy costs and carbon footprint by utilizing ecologically clean and renewable solar energy, providing 10KW of photovoltaic (PV) power. A chiller - a cutting-edge cooling system in Armenia - will further help the Center increase its energy efficiency.

The Wellness Center, which strives to promote a corruption-free workplace in Armenia, has won the trust of the public and the respect of the medical community for its high quality services and caring approach of the medical team.

As Rita Balian, AAC President and Chief Volunteer Officer (CVO) and Wellness Center co-founder noted, "I am grateful to the Lincy Foundation for another generous donation. They

## UAF Shipped to Armenia \$36 Million of Aid in 2008

GLENDALE, CA -- The United Armenian Fund contributed to Armenia \$36 million of humanitarian assistance during the fiscal year 2008, consisting primarily of medicines and medical supplies, according to the latest audit of its financial statements.

The UAF devoted less than 1% of its total revenues to administrative expenses, allocating the remaining 99% to assisting the people of Armenia and Artsakh, according to the audit.

During its 19 years of operations, the UAF delivered to Armenia a grand total of \$539 million worth of relief sup-

plies on board 149 airlifts and 1,612 sea containers, as of September 30, 2008.

The UAF is the collective effort of the Armenian Assembly of America, Armenian General Benevolent Union, Armenian Missionary Association of America, Armenian Relief Society, Diocese of the Armenian Church of America, Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, and The Lincy Foundation.

For more information, contact the UAF office at 1101 North Pacific Avenue, Suite 204, Glendale, CA 91202 or call (818) 241-8900.

## Armenian Professional Society Will Host Architectural Presentation by Ronald Altoon

PASADENA, CA -- At the next dinner meeting of the Armenian Professional Society (APS) on Friday, March 27, 2009 at the historic Blinn House of the Women's City Club of Pasadena, Ronald A. Altoon, international award winning architect, will present a slideshow of his most recent project —the state of the art building for the new Paramaz Avedisian Building (PAB) of the American University at Armenia (AUA). "Designing the American University of Armenia: Building an Enduring Legacy" will be the focus of the photographic tour. The state-of-the-art educational facility was designed by Altoon + Porter Architects of Los Angeles, California, and incorporates several innovative design elements and sophisticated environment-sensitive solutions. The illustrated lecture will focus on the newly dedicated PAB for AUA in Yerevan. Altoon will trace the roots of the design, the influence of Armenian monastic antiquities, the design process, the client's mandate, the challenges faced and the new construction technologies introduced.

Altoon is a founding partner of Altoon + Porter Architects, where he implemented intern and continuing education programs. Altoon has made a positive impact on architecture and has established a high standard of quality in the communities he has affected. A few of Altoon's local award winning architectural projects include, the Southwestern University School of Law Library, Engine Company No. 28 in Los Angeles, the Fashion Valley Center in San Diego, Victoria Gardens

and the UCLA Arthur Ashe Health and Wellness Center in Los Angeles. Altoon's body of work qualifies him for the Lifetime Achievement honor as a designer, mentor and leader in the profession. Former president of The American Institute of Architects, Altoon is an honors graduate of the University of the Southern California School of Architecture. He also graduated with a Masters in Architecture from the University of Pennsylvania. As a member of the USC School of Architecture Board of Counselors, he is a frequent lecturer on design, disaster assistance, leadership and practice at schools of architecture worldwide. He is currently on the USC Alumni Association Board of Governors. Altoon and his wife Alice, Judge of the Los Angeles Superior Court (retired), were recipients of the 2000 APS Professional of the Year award which was given for the first time to a professional couple.

For further information contact the APS at 818-685-9946 or email [apsla@apsla.org](mailto:apsla@apsla.org)

to raise funds and invites donors to participate in this life-saving, noble mission.

For more information on the Wellness Center and its US sponsor, visit [www.aacainc.org](http://www.aacainc.org), or e-mail [info@aacainc.org](mailto:info@aacainc.org). Please make donations payable to AAC and mail to 1300 Crystal Drive, Suite 1504, Arlington, VA 22202.

**[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)**

Updated every Friday

**[www.HayastanInfo.net](http://www.HayastanInfo.net)**  
Armenian-English-German  
News . Information . Comments

## «ՔԱՐԵՐԸ Կ'ԱՐԱՂՎԿԵՆ»

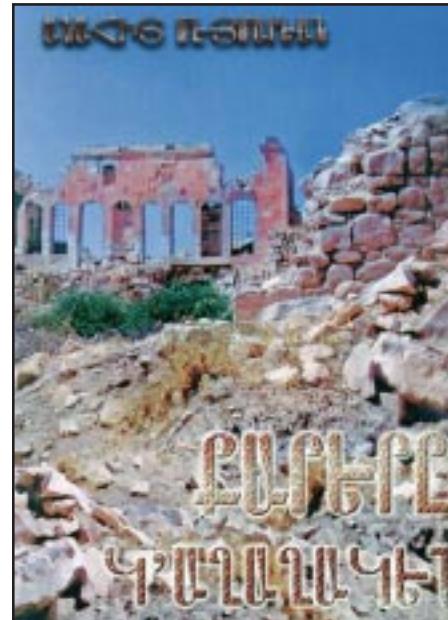
ԱՆԱՐԻՏ ՄԵՅՄԱՐԵԱՆԻ

ԱՐԻՄ Գ. ՄԵԽԱԿ

Երկու տարի վրայի վրայ, սովորական, այսինքն՝ ընդունուած ձեւով գրախօսական գրելու կը պատրաստուէի, երբ ուրիշ մէկը կանխեց զիս: Այս անգամ, ինդրոյ առարկայ զիրքը «Քարերը Կ'աղաղակեն» կը կոչուի, որուն մասին համեմատաբար սպառիչ գրախօսական մը հարատարակած է Վեր. Յովհաննէս Սարմագեան «Նոր Կեանք»ի թունուար 22, 2009 թուակիրին մէջ: Հակառակ որ «Շաբաթը Ուրբաթէն առաջ եկաւ», ինչպէս ժողովրդական առածը կ'ըսէ, սակայն եւ այնպէս պիտի ջանած քանի մը պատառներ փրկել Ուրբաթ օրուան սեղանէն:

Զիս հետաքրքրողը՝ որքան նիւթը, այնքան անոր մատուցուած ձեւն է: Խօսքս մասնաւորաբար զիրքին առաջին մասին կը վերաբերի, որ «Օրագրութիւն Կիլիկիոյ, Արեւմտեան Հայաստանի եւ Պոլսոց Մէջ» վերնագիրը կը կրէ եւ օժտուած է հեղինակի ամուսնոյն՝ Բիւզանդ Մէջմարեանի քաշած բազմաթիւ գունաւոր լուսանկարներով: Տասը գլուխներու մէջ, 110 էջերով, հեղինակը այնքան մասիշական կերպով կը նկարագրէ հետեւեալ 29 պատմական վայրերուն սուած իր այցելութիւնը (Աստանա, Տարսոն, Մերսին, Կորիկոս Բերդ, Խակենտերուն, Պէյան, Անտիոք, Մուսալեռ, Քրուզխան, Սիս, Անարդաբար, Անթապ, Մարաշ, Զէլիթուն, Պէրէճիք, Ուրֆա, Կարմուճ, Տիգրանակերտ, Խարբերդ, Մուշ, էրզրում (Կարին), Կարս, Անի, Արարատ Լեռ, Արտամէստ, Վան, Աղթամար, եւ Կոստանդնուպոլիս ու իշխանաց Կղզիներ, որ ընթերցողներէն ոմանք պահ մը ինքինքնին հարցնելու փորձութեան պիտի ենթարկուին. «Նո՞ր կ'ապրիմ, թէ կը վերապրիմ այս ամէնը»:

Հեղինակին այցելած ամէն վար-



րին նկարագրութիւնը արհեստավարժ բաղադրատոմսի (reciper) կը նմանի. Անհրաժեշտ պատմական սուեալներ եւ ներկայ վիճակը կը կազմէն իւրաքանչիւրին առանցքը, սակայն մէկը միւսէն կը տարբերի իր պարունակած բաղադրամասերով: Տեղ մը, երգի մը բառերը կը գտնենք, ուրիշ տեղ՝ քերթուածի մը մէկ-երկու տող, դեռ ուրիշ տեղ՝ այս կամ այն պատմիչն գրած լիշտակելի տողեր: Իսկ համեմունքները՝ Անոնք կազմուած են հեղինակին ապրումներէն ու խոհերէն. զօր օրինակ՝ «բայց երբ Զէլիթունը խեղճ քիւրտերուն ձգած դուրս կ'ելլէինք, այլեւս սիրտ չկար բառ մը իսկ արտասանելու»: Ուրիշ նմոցներ «Խոռոչ կը ծխենք, շարականներ կ'երգենք, բայց մեր սրտերը չթեթեւցած դուրս կ'ելլէնք» («Տիգրանակերտ Ս. Կիրակոս Եկեղեցւոյ եօթը խորաններուն առջեւ»): «Ամէն ինչ տեղն է, միայն տէրերը չկան...» (Սոյն Եկեղեցւոյ զիմացի տունները): «...սեւ թուչուններ կը թուչու-

Շար. էջ 18

**ՊՐԵՏՈՐԻԱՆ ՀԱՅ ՊՐԵՏԻ**

Բնույ ՀԱԿԱՆԵՐՈՒ ՅԵՒՏԱԿԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹՅՈՒՆ

Armenian Identity Harvest  
Յայտնաբերություն Հայ Ուղիղ  
և Յաղթութիւնը Հասարիդ

Discover  
Your Armenian Spirit  
and the Victory of Faith

For more info  
call Khachig  
626-399-1799

PazNas, 3700 Sierra Madre Blvd.  
Pasadena, CA 91107  
Հայրաքանակ Փետրուար 21, 2009  
Երեկոյեան ժամը 5ին  
Saturday, February 21, 2009, at 5 PM

Երգ • Բանասարելութիւն • Բանական  
Հայրաքանակ Երաժշտութիւն

Songs • Poetry • Forum  
Ամուսնություն • Արարական Տարածական  
Free Admission • Parking Available • Refreshments

## «ՎԱԼԵՆԴԱՅՆ»

ՊՈՂՈՍԱԳԻՒՍԵԱՆ

Իւրաքանչիւր Փետրուար 22, 2009 թուակիրին մէջ: Հակառակ որ «Շաբաթը Ուրբաթէն առաջ եկաւ», ինչպէս ժողովրդական առածը կ'ըսէ, սակայն եւ այնպէս պիտի ջանած քանի մը պատառներ փրկել Ուրբաթ օրուան սեղանէն:

Զիս հետաքրքրողը՝ որքան նիւթը, այնքան անոր մատուցուած ձեւն է: Խօսքս մասնաւորաբար զիրքին առաջին մասին կը վերաբերի, որ «Օրագրութիւն Կիլիկիոյ, Արեւմտեան Հայաստանի եւ Պոլսոց Մէջ» վերնագիրը կը կրէ եւ օժտուած է հեղինակի ամուսնոյն՝ Բիւզանդ Մէջմարեանի քաշած բազմաթիւ գունաւոր լուսանկարներով:

Տասը գլուխներու մէջ, 110 էջերով, հեղինակը այնքան մասիշական կերպով կը նկարագրէ հետեւեալ 29 պատմական վայրերուն սուած իր այցելութիւնը (Աստանա, Տարսոն, Մերսին, Կորիկոս Բերդ, Խակենտերուն, Պէյան, Անտիոք, Մուսալեռ, Քրուզխան, Սիս, Անթապ, Մարաշ, Զէլիթուն, Պէրէճիք, Ուրֆա, Կարմուճ, Տիգրանակերտ, Խարբերդ, Մուշ, էրզրում (Կարին), Կարս, Անի, Արարատ Լեռ, Արտամէստ, Վան, Աղթամար, եւ Կոստանդնուպոլիս ու իշխանաց Կղզիներ, որ ընթերցողներէն ոմանք պահ մը ինքինքնին հարցնելու փորձութեան պիտի ենթարկուին. «Նո՞ր կ'ապրիմ, թէ կը վերապրիմ այս ամէնը»:

Հայական այցելած ամէն վար-

առնուազն երեք տարբեր վալենդայն կոչուած սուրբեր, կամ վալենդինուս, որոնք բոլորը նահատակուած են եղել:

Մի առասպես պնդում է, որ վալենդայնը եղել է քահանայ, որ երրորդ դարի ընթացքում ծառայել է Հռովմում: Կալաւտիս Երկրորդ կայսրը, նուածողական պատրագմաններ վարելու համար, հոչակել է որ պետութեան զօրքի մարտունակ կորիզը կազմող ամուսնութիւնը մարդիկ աւելի լաւ զինուորներ կարող էին լինել քան ամուսնացածները, որի պատճառով օրէնքից դուրս էր յայտարարել երիտասարդ մարդկանց ամուսնութիւնը եւ ընտանիք կազմելը:

Վալենդայնը յաւակնելով կայսեր հրովարտակի անարդարութիւնը, արհամարհել էր նրա որոշումը եւ շարունակել գաղտնի կերպով կատարել երիտասարդ սիրահարների ամուսնութիւնները: Երբ Վալենդայնը եւ ինչպէս է այն առնչուած հին ծէսերի հետ: Այժմ կաթոլիկ եկեղեցին ճանաչում է

Շար. էջ 18

العدالة آتية...

تيار المستقبل في كاليفورنيا

يشرف بدعوكم لحضور التكريم السنوية الرابعة لاعمال رئيس الشهيد

رفيق بهاء الدين الحريري

يشاركون ياحياء هذه التكريى، ضيوف الشرف للقادمين خصيصاً من لبنان

الوزير الأستاذ جان أوغاسابيان

المحل السياسي الأستاذ محمد سلام

الزمان: الأحد في 22 شباط (فبراير) 2009، الساعة 4:30 مساءً

المكان: Embassy Suites Anaheim-South

11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

For more information please call 714-855-0930

Or visit us at [www.futuremovement.us](http://www.futuremovement.us)

«ՄՈՒՍԹԱՔՊԱԼ» ՀՈՍԱՆՔԻ  
ՔԱԼԻՖՈՐՆԻԱՑ ՄԱՍՍԱՑԻՒՂԾ ԿԸ ՀՐԱՒՐԵ

ՆԱՀԱՏԱԿ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՌԱՖԻՔ ՀԱՐԻՐԻ  
ՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 4-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻ  
ՑԻՇԱՏԱԿՈՒԹԵԱՆ

ՕՐՈՒԱՅ ՊԱՏՈՒՈՑ ՀԻՒՐԵՐՆ ԵՆ ՈՒ ԵԼՈՅԹ ԿՌԻՆԵՆԱՆ  
ՊԵՏԱԿԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐ ԺԱՆ ՕՂԱՍԱՊԵԱՆ  
ԵՒ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՄԵԿՆԱԲԱՆ ՄՈՒՀԱՄՄԱՏ ՍԱԼԱՄ

ՏԵՂԻԿՈՒՆԵՆԱՑ

ԿԻՐԱԿԻ, ՓԵՏՐՈՒԱՐ 22, Կ.Ե. ԺԱՄԱՆԱԿ 4:30-ին  
«Embassy Suites Anaheim-South»- ՀԻՒՐԵՐՆ-ԻՆ ՄԵՋ  
11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

1909-ի ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՈՏՈՐԱԾՆԵՐՈՒ 100-ԱՄԵԱԿ  
ՅԵՍԱՇՐՋԱԿԱՆ ՅԵՂԱՇՐՋՈՒՄԸ ԵՒ ԱՏԱՆԱՅԻ ԶԱՐԴԸ

ՏՈԳԹ. ԵՂԻԿ ՃԵՐԵՃԵԱՆ

1908 Յունիսին, ներքին եւ արտաքին ճնշումներու հետեւանքով, սուլթան Ապտուլ Համիտ կը յայտարարէ ասհմանադրական կարգերու վերահաստատումը Օսմանեան Կայսրութեան մէջ: Սա կը նկատուի ընդդիմադիր ուժերուն, որոնց մէջ առաջնահերթաբար իթթիհատ Վէ Թէրաքքը կուսակցութեան յաղթանակը համիտեան վարչակարգին դէմ:

Կատարուած յեղաշրջումը,  
ընդհանուր առմաժք խանդավառ  
ընդունելութիւն կը գտնէ: Առաւել  
խանդավառութիւն ցոյց կու տայ  
եւ յայտարարուած սահմանադրու-  
թեան հանդէպ մեծ յոյսեր կը կապէ  
յատկապէս հայութիւնը, որ տաս-  
նամթեակներ ամբողջ տառապած էր  
համիտեան բոնատիրութեան տակ:  
Սա, հայութեան դէմ աւելի կը  
գրգռէ սուլթան Համիտին հաւա-  
տարիմ, կայսրութիւնը կրօնապե-  
տական սկզբունքներով առաջնոր-  
դելու պաղափարին կառչած ուժե-  
րը:

## ՅԵՂԱՇՐՋՄԱՆ ՓՈՐՁԼ

Յայտարարուած սահմանադրութիւնը առիթ կու տայ իթթիհատին որ ան արագ քայլերով ձգտի իշխանութեան: Վերջինս, նորաստեղծ երեսփոխանական ժողովին եւ այլ միջոցներով կը փորձէ իր ճեռքբերուն մէջ կեղրոնացնել իշխանութեան լծակները: Իթթիհատի այս քաղաքականութեան կը հակաղուի վարչապետ Քամիլ փաշա, որ առանց իթթիհատի դեկավարութեան հետ համաձայնեցնելու, բանակին մէջ կը կատարէ նոր նշանակումներ: 1909 ֆետրուար 13-ին, իթթիհատ կը յաջողի երեսփոխանական ժողովին մէջ ձայներու 198 դէմ եւ 8 թեր համեմատութեամբ յետս կոչել Քամիլ փաշայի կառավարութեան հանդէպ վստահութիւնը: Սա կը նկատուի հարուած մը անզիմական շահերուն հանդէպ, որովհետեւ Քամիլ փաշա ծանօթ էր որպէս անզիմանէտ քաղաքական գործիչ մը: Նոր վարչապետ կը նշանակուի իթթիհատին մօտիկ նկատուուի Հիլմին:

Միւս կողմէ, իթթիհատ թաքուն պայքար կը մղէ նաեւ իրեն մրցակից նկատուող սահմանադրական այլ ուժերու եւ կուսակցութիւններու դէմ՝ որոնց շարքին նորակազմ Ահրար (1) կուսակցութեան:

Իթթիհատին ընդդիմադիր ուժերու ճակատը կ'ընդլայնի խայտաբղյատ կազմով (միապետական-ներ, կրօնապետականներ, անդիխասէրներ, սահմանադրական որոշ ուժեր, պաշտօնագրկուած պատեհապաշտներ եւլայն): Ընդդիմադիր ուժերը զարկ կու տան ժողովրդային ցոյցերու, հաւաքներու եւ գործառունեու:

Սարտ 12-ին, «սահմանադրութիւնը բերող կուսակցութիւնները» 16 էջնոց պահանջագիր մը կը ներկայացնեն երեափոխանական ժողովին: 20 կէտերէ բաղկացած պահանջագիրը կը վերաբերէր քաղաքական աքսորեալներու, փախստականներու եւ իրաւագրկուածներու հարցերուն: Պահանջագիրին տակ կը ստորագրեն իթթիհատը, Հ.Յ.Դ.-ն (Միմոն Զաւարեան, Հայկ Թիրյաքեան), Ս.Դ.Հ.Կ.-ը (Հմայեակ Արամեանց, Յակոբ Արծրունի), Ահրարը, Ֆետաքարանի Միլ-

լեթ կուսակցութիւնը (2) եւ ան-  
կուսակցական հասարակութենէն  
ներկայացուցիչներ: Ակներեւաբար  
այդ պահանջագիրը ձեւական ընտցիթ  
կը կրէր. այս մասին, դէպքերու  
ժամանակից, Հ.Յ.Դ.-ի յախոնի դէմ-  
քերէն Ռուբէն Տէր Մինասեան կը  
գրէ. «Այդ համաձայնագրերը ոչ  
այլ ինչ էին, բայց ժամանակ վաս-  
տակելու ձեւ, մէկի համար իր նեղ  
օրերու կանխատեսութեամբ, իսկ  
միւնքրու համար իբրեւ յոյսի  
ապաւէն՝ իրենց դատապարտուած  
կեանքը երկարաձգելու մտահոգու-  
թեամբ» (3):

Մարտ ամսուան մէջ ցոյցերը  
կը բազմանան եւ Այս Սովիալի  
առջեւ տեղի ունեցած հաւաքի մը  
կը մամնակցի շուրջ 100,000 մարդ։  
Ցոյցերն ու հաւաքները կը դեկա-



Ատանա 1909-ի կոտորածէնես

վարուին «Վոլքան» թերթի հմարագիր, իր կրօնական ու միապետական հայեացքներով ծանօթ շէցիս վահատդի կողմէ, որ նաեւ կը հիմնադրէ ու կը դեկավարէ «իթթիհատի մուհամմատի» (մահմետականներու միութիւն) կազմակերպութիւնը: Ընդդիմադիր շարժումը ամբողջապէս կ'իննայ շարիյաթականներու (երկիրը իսլամական կանոններով ղեկավարելու կողմնակիցներ) եւ միապետականներու (սուլթան Համիտի կողմնակիցներ) ազգեցութեան տակ: Ընդդիմադիր շարժման մաս կազմող ազատական եւ սահմանադրական հոսանքները, որոնք կը ներկայացուէին իշխան Սապահէտինով եւ Մուրատ պէտով, ինչպէս նաեւ Ահրար կուսակցութիւնը (4) կը հրաժարին մասնակցիլ շարժման յետագալ ընթագթին:

Ապրիլ 3-ին, Ղալաթիոյ կամուրջին վրայ (որ կը նկատուէր ապահովապէս պաշտպանուած վայր մը) կը սպաննուի ընդդիմութեան յայտնի դէմքերէն, »Մերպեստ« թերթի խմբագիր Հասան Ֆեհմին: Կիրքերը կը գերլարուին: Հասան Ֆեհմիի թաղման կը մասնակցի շուրջ 40,000 յուղարկաւոր: Այս խորհրդաւոր ոճիրին առիթով երեսփոխանական ժողովին մէջ ներքին գործոց նախարարութեան հանդէպատեղի կ'ունենաց հարցապնդում, որուն կապակցութեանք ելոյթներ կ'ունենան նաեւ երեսփոխաններ Գրիգոր Զօհրապ եւ Մեծն Մուրատ (Հ.)

(5): Դէպքերու թաւագլոր ընթացքին առաջքը առնելու համար շարք մը կուսակցութիւններ, որոնց թուղին իթթիհատ, Ահրար, Հ.Յ.Դ., Դեմոկրատ ինչպէս նաեւ ազգային փոքրամանութիւններու ներկայացուցիչներ եւ յայտնի թերթերու խմբագիրներ (որոնց շարքին նաեւ

«Երպեստ» թերթը), համատեղ յայտարարութեամբ մը հանդարտութեան կոչ կ'ընեն (6):

Այս ձիգերը արդիւնք չեն  
տար: Ապրիլ 12-13-ին ընդդիմա-  
դիր շարժումը կը ստանայ լայն  
ծաւալ ու կը վերածուի ապս-  
տամբութեան (այդ պատճառով,  
օրացոյցային հին սոսմարով այն կը  
կոչուի «Մարտ 31-ի դէպքեր»):  
Կ'ապստամբին թաշկիշլայի մակե-  
դոնական բանակի ստորաբաժա-  
նումները: Ապստամբ զինուորները  
կը բանտարկեն իշխանութեան հա-  
ւատարիմ սպաներն ու սոֆղանե-

ըու առաջնորդութեամք կը շար-  
ժին դէպի խորհրդարան։ Ապս-  
տամբները կը պահանջեն վարչա-  
պետին, պատեհրազմական եւ նաև  
առողջի նախարարներուն հրաժա-

Վարչապետ Հիւսէջն Հիլմի կը  
հրաժարի եւ Սուլթանը նոր վար-  
չապետ կը նշանակէ Թեւքիք փա-  
շան: Իթթիհատական պարագլուխ-  
ները փախուստ կու տան կամ  
կ'ապաստանին ապահով վայրեր:   
Թալեաթ փաշա կ'ապաստանի է.  
Ակնունիի (Խաչատուր Մալում-  
եան) տունը, Խալիլ պէջ՝ Գ. Զօհրա-  
պի մօտ, Նազրմ փաշա եւս իր  
ապահովութիւնը կը վատահի հա-  
յերու:

Իթթիհատ իր հակահարուածը կազմակերպէ Ապրիլ 15-ին, իր միջնաբերդ Սալոնիկէն:

Մակեդոնական երրորդ բանակի հրամանատար Մահմուտ Շեւքիթ փաշայի հրամանատարութեան տակ, իթթիհատի հաւատարիմ զինուորականներէն կը կազմուի «շարժուն բանակ» («Հարաքիթ օրսուսու», որ նաեւ կը կոչուի «ազատարար բանակ»): Այս բանակը կը տեղակացուի Սան Սթեֆանոսի մէջ, ուր կը մէկտեղուին նաեւ իթթիհատի ղեկավարներն ու սահմանադրութիւնը պաշտպանող երեսփոխանները:

Այն միջոցին երբ իթթիհատ Սալոնիկի մէջ իր հակահարուածը կը նախապատրաստէր, Կ. Պոլսոյ Հ.Յ.Դ. Պատասխանատու Մարմինը, Ս. Զաւարեանի նախագահութեամբ կը գումարէ ժողով մը, ուր կ'որոշուի պաշտպանել սահմանադրութիւնը եւ գործնապէս թիկունք կենալ սահմանադրական ուժերուն։ Կը յանձնարարուի Ռուբէն Տէր Մինասեանին մեկնիլ Ռոտոսսթօ եւ կապի մէջ մտնել Սալոնիկի սահմանադրական ուժերուն հետ։ Ռուբէն, Ռոտոսսթոյքն կապի մէջ կը մտնէ իթթիհատական ղեկավարներու հետ եւ անոնց կը խոստանաց սահմանադրական բանակը համալրել 500 հայ կամաւորներու ջոկատով մը, եթէ իթթիհատ ստանձնէր ջոկատը զինել բանակի զէնքերով։ Հակառակ անոր որ «ազգատարար բանակի» կազմին մէջ կանոնաւոր զօրամիաւորներուն կողքին կազմին նաեւ աշխարհազօրային գունդեր, որոնց մէջ «Սալոնիկի հրեաները, որոնք փամփուշտ մը իսկ արձակել չէին գիտեր, մաս կը կազմեն այդ բանակին, ասդին-անդին սլքտացող ալպանացիներու, մակեդոնացիներու կողքին» (7), իթթիհատի կեղրոնական վարչութիւնը Հ.Յ.Դ.-ի այս առաջարկին հանդէպ խանդավառութիւն ցոյց չի տար։ Միայն Ռոտոսսթոյքի իթթիհատի տեղական պատասխանատուն քաղաքի ոստիկանական ուժերու միջոցներէն 200 հրացան կը տրամադրէ հայութեան, որուն չնորհիւ կարելի կը դառնայ կազմակերպել ինքնապաշտպանական ջոկատ մը, որեւէ անսակնկալի առջեւ պատրաստ ըլլալու համար (8)։ Իթթիհատի դեկաֆարութեան վերոցիշեալ կեցուածքէն կարելի է ենթադրել որ ան վստահ ըլլալով սահմանադրութեան վերահաստատման, չէր ուզեր այդ գործին մէջ յաւելեալ վարկ տալ հայութեան՝ մամնաւորապէս Հ.Յ.Դ.-ին, որովհետեւ վերջինս սահմանադրութեան հաստատման մէջ կը գերազնահատէր իր դերը՝ բան մը որ կը զղագրովէր իթթիհատի ղեկավարութիւնը։









«Երանելի են այն մեռելները՝ որոնք Տիրողմով կը մնան»  
Յայտնութիւն 14613

## ՄԱՇԱՀ



**ՅԱԿՈԲ ՏԵՂ-ԵՂԱՅԵԱՆ**  
(Ծննդաւ Մայիս 5, 1922, Ուրֆա)

Մեր սիրեցեալ ամուսինը, հայրը, մեծ հայրը, եղբայրը եւ հարազատը՝ ՅԱԿՈԲ ՏԵՂ-ԵՂԱՅԵԱՆ ի տէր ննջեց Կիրակի, Փետրուար 8, 2009ին, երկրային իր կեանքին փոխադրուելով յաւիտենականութեան։ Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Ուրբաթ, Փետրուար 13, 2009, կ.ա. ժամը 11:00ին, Հայ Եղբայրութեան Աստուծաշունչի եկեղեցւոյ մէջ, 1536 E. Washington Blvd., Փասատինս, ապա թաղումը՝ Mountain View գերեզմանատան մէջ, 2400 N. Fair Oaks Avenue, Փասատինս-Ալթատինս։

Սակահներ՝  
Կողակիցը՝ Հիտիա Տէր Եղիայեան  
Զաւակները՝ Դոկտ. Կարպիս եւ Անժելա Տէր Եղիայեան,  
Դատաւոր Սամուէլ եւ Պէքի Տէր Եղիայեան,  
Քնար եւ Ժիրայր Թիւթիւննեան,  
Իրաւաբան Յովիկ Տէր Եղիայեան,  
Թոռները՝ Ճիմի եւ Թանիս Տէր Եղիայեան,  
Վերապատուելի Ճանի Տէր Եղիայեան,  
Ճէրը եւ Քիմ Տէր Եղիայեան եւ զաւակը՝ Թայրըն, Թերա եւ Ճիմ  
Դութ եւ զաւակը՝ Էլիքի,  
Մարո Թիւթիւննեան,  
Առնօ եւ Նանօր Թիւթիւննեան,  
Եղբայրը՝ Յովիաննէս եւ Ժագլին Տէր Եղիայեան,  
Քոյքերը՝ Գոհարիկ Պաղտիկեան եւ զաւակները,  
Ալիս եւ Կարպիս Դանիէլեան եւ զաւակները,  
Պերճուհի Մազմանեան եւ Համայն Տէր Եղիայեան, Թրաշեան,  
Պաղտիկեան, Գորթոշեան, Դանիէլեան, Մազմանեան, Թիւթիւննեան,  
Հայտոսթեան, Քիլաղպեան, Եաղնեան, Ճիգմէնեան, Էլըն, Տանքըն,  
Քէրըք, Շիրիքեան, Յովիէփեան, Աճէնեան, Մարգիսեան, Ազար, Ֆրանկ,  
Պետրոսեան, Փափակեան, Ռուբինեան, Գաղաննեան, Ունճեան, Մարսէլեան,  
Տուղճեան, Գարակօզեան, Մկրտիչեան, Ուիլսըն, Աւետիքեան, Քարթըն,  
Տօքթորեան, Էքմէքնեան, Օհան եւ Կարապետեան ընտանիքներ եւ  
Համայն ազգականներն ու բարեկամները։  
Փոխան ծաղկեպասակի կը խնդրուի նուիրատուութիւններ կատարել։  
Mashdots College, Hagop Der Yeghiayan Scholarship Fund, 411 E. Acacia Avenue, Glendale, CA 91205:

## ՅԱՒԱԿՅԱԿԱՆ

ՀՈՒՍՆԱԿ ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ մահուան տիսուր առիթով (մահացած Պէրութ), Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան Վարչութիւնը իր խորազգաց վշտակցութիւնները կը յայտնէ Հանգուցեալի ամուսնոյն Պօղոս Փոլատեանին, զաւակներուն եւ Համայն ընտանեկան պարագաներուն, մասնաւորաբար՝ Տէր եւ Տիկ. Կիւրեղ եւ Շողիկ Մանկուանին։

## ՅԱՒԱԿՅԱԿԱՆ

ՅԱԿՈԲ Տէր Եղիայեանի մահուան տիսուր առիթով «Մասիս» իր վշտակցութիւնները կը յայտնէ Հանգուցեալի այրիին՝ Տիկ. Լիտիային, զաւակներուն եւ Համայն ընտանեկան պարագաներուն։

## ԿԱՐՉՈՒ ՏՈՒ Palm Springs

PALM SPRINGS ԱՐՋԱԿՈՒՐԴԻ ԳԱՍՑՈՂ  
ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՈՒԾԱՂՐՈՒԹԵԱԸ

Փալմ Սփրինգս գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին, վարձու է տրում լրիւ կահաւորուած մէկ ննջարան, մեծ նստասեմեակ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ 5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo։ Ունի մեծ լողաւազան, ջաքուզի, թենիսի խաղադաշտ, կանաչազարդ փիքնիքի տարածք, իր յատուկ կրակարաններով եւ 24-ժամայ ապահովութեան սիստեմ։

Մանրամասների համար հեռածայնել՝  
(818) 246-0125

# ՄԱՍԻՍ ՀԱԲԱԹԱԿԱԹԵՐԹ

## ԲԱԺԱՆՈՐԴՎԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

\* \$50,00 for USA

\* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.

\* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State:----- Zip Code:-----

Country: -----

Tel :----- Fax :-----

Տարութակուածէց ծ-էն

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՀԵՌՈՒՍԱՏԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ

CHARTER CABLE 280-ՐԴ ԿԱՅԱՆ

(ԿԼԵՆՏԵՅԼ, ՊԵՐՊԵՆՔ, ԼԱ ՔՐԵՍԵՆԹԱ)

GLOABCAST SATELLITE

ՀԻՆԳՆԱՐԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ 10:00-11:00

## ՔԱԶԱԿԱՎԱՐ

## ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇՈ

Ամէն Կիրակի երեկոյեան

Ժամը 10:00-ից 12:30

ԿԼԵՆՏԵՅԼԻ 280-ՐԴ ԿԱՅԱՆԻց

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ... ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ...

ՄԵծ Ժողովրդականութիւն Վայելող  
Կլենտելի ԱՄԳԱ 280-ՐԴ Ալիքը  
Այժմ կը Սփոռուի  
GlobeCast

Արբանեակային Հեռատեսիլով  
Ամերիկայի, Գանատայի եւ Մեխիկոյի  
Ամբողջ Տարածքին

Դուք Կրնաք Դիտել  
Հայաստանեան Լուրեր - Քաղաքական Վերլուծութիւններ  
Երաժշտական Հաղորդումներ - Եւայն  
Ժամանակակից 17

Մանրամասնութիւններու Համար  
Հեռամայնել 818.547.9696

## Ձեր Ծանուցումները Վատահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթերթին

T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863

massis2@earthlink.net

www.massisweekly.com

## ՄԱՐԴԿԱԿԱՆ

### ԲՈՆՑՔԱՄԱՐՏԻԿ ՎԱԽԹԱՍԳ (ՎԻԿ) ԴԱՐՁԻՆԵԱՆԸ ՊԱՐՊԱՆԵՑ ԱԽՈՅԵԱՆԿԱՆ ԳՕՏԻՆԵՐԸ

Կայացաւ երկար սպասուած վախթանգ Դարչինեան (Աւտորալիա)-ի նորիչ Արսէ (Մեքսիքա) պրոֆեսիոնալ բոնցքամարտի ախոյեանական մենամարտը: Հանդիպեցին ոինգում հազուադէպ պարտուող 2 հանրայացտ մարզիկներ:

Հանդիպումից առաջ բուքմեյքերները բացայացտ ֆաւորիտ էին համարում վախթանգ Դարչինեանին, որը հանդիսանում է IBF-ի, WBC-ի և WBA-ի վարկածներով ախոյեան թեթեւագոյն քաշային կարգում:

Մենամարտն անցաւ բաւական լարուած պայքարում եւ աւարտուեց միայն 11-րդ ուառնդում, երբ նորիչ Արսէն աջ աչքի լուրջ վնասուածքի պատճառով այլեւս չէր կարող շարունակել հանդիպումը: Մրցամարտը դադարեցնելու որոշում կայացրեց մրցավարը, եւ յաղթանակը անձիջապէս չնորհուեց վախթանգ Դարչինեանին, որը պահպանեց ախոյեանական գոտիները:

Ցիշեցնենք, որ հանդիպումից առաջ 2 մարզիկները հանդէս էին եկել բաւական համարձակ յայտարարութիւններով: Արսէն նշել էր, որ թէեւ փաւորիտը վախթանգն է, սակայն ինքը ցոյց է տալու, որ հայ մարզիկից չի վախենում: «Առաւել քան վստահ եմ ուժերիս: Պատրաստում եմ շոկի մէջ գցել մասնագէտներին, որոնք նախապատութիւնը տալիս են Դարչինեանին»: Իր հերթին վախթանգը պատասխանել էր. «Յուսով եմ, Արսէն ժամանակից շուտ չի յանձնուի: Ես ցանկանում եմ երկար մենամարտել, որպէսզի նա երկար յիշի ինձ եւ երբեք չմոռանայ»:

Դարչինեանը մտադիր է ապագային ուժերը փորձել նաեւ այլ քաշային կարգերում: Քալիֆորնիայից վերադառնալով Սիդնէյ՝ նա կարծիք է յայտնել, որ կարող է աշխարհի ախոյեանի տիտղոսը նուածել չինգ քաշային կարգերում:

«Ես ցանկանում եմ ախոյեան դառնալ երեք քաշային կարգերում, չորս, հինգ, ես չեմ ցանկանում կանգ առնել թեթեւ քաշայինում», - «Ասոշիէթըդ փրես» գործակալութեան վկայութեամբ՝ թղթակիցներին ասել է բոնցքամարտիկը:

Վիկ Դարչինեանը բոլոր երեք՝ IBF, WBA և WBC վարկածներով աշխարհի ախոյեան է գերթեթեւ քաշային կարգում, IBF և WBO վարկածներով աշխարհի ախոյեան է եղել թեթեւ քաշային կարգում: Նա յաղթանակ է տարել իր 34 մրցամարտերից 32-ում, այդ թուում 26-ում՝ նոկաուտով, եւ պարտութիւն կրել միայն մէկում:

Հայացզի մարզիկը ընդգծել է, որ Արսէն նկատմամբ յաղթանակը ամրապնդեց իր դիրքերը աշխարհի առաջատար բոնցքամարտիկների շարքում: «Ես յայտնուեցի առաջին տասնեակում, սակայն ես չեմ ուզում միայն տասնեակում, ես ուզում եմ աւելի մօտենալ թիւ մէկին», - յայտարարել է Վիկ Դարչինեանը:

#### ԱՐԹՈՒՐ ԱԲՐԱՅԱՆԻ ՄՐՑԱԿԻՑԸ ՍԱՅՍՈՆՆ Է

IBF-ի վարկածով միջին քաշային կարգում աշխարհի ախոյեան Արթուր Աբրահամն իր յաջորդ հանդիպումը կ'անցկացնի Մարտի 14-ին Գերմանիայի Կիլ քաղաքում: Նա աշխարհի ախոյեանի իր ախտղոսը կը պաշտպանի 29-ամենայ ամերիկացի Լախուան Մաքմոնի հետ մենամարտում: Ինչպէս եւ Աբրահամը, Սայմոնն էլ առաջմէ անպարտելի է պրոֆեսիոնալ ոինգում: Նա անցկացրած 23 մենամարտերից 21-ում յաղթել է (12-ը՝ տեհնինեական նոկաուտով). 2-ն աւատել է ուսուոր:



#### ՅԱՅԱՍԱՆ-ԼԱՏՎԻԱ՝ 0:0

ՓուտՊոլի Հայաստանի ազգային հաւաքականը Կիպրոսի Լիմասոլ քաղաքի «Ցիրիոն» մարզադաշտում ընկերական խաղում ուժերը չափեց Լատվիայի ընտրանու հետ: Չնայած երկու թիմերի գործադրած ջանքերին, դարպասները մնացին անառիկ:

Յաջորդ հանդիպումը հայ փուտՊոլիստաները կանցկացնեն Մարտի 28-ին Երեւանում: Այդ օրը, «Հանրապետական» մարզադաշտում Հայաստանի հաւաքականը 2010թ. աշխարհի առաջնութեան ընտրական փուլի շրջանակներում կմրցի էստոնիայի հետ:

## BIG BEAR 2009

February 20th-22nd

Homenmen is hosting its annual  
Big Bear Winter Getaway!

Bring your friends and family  
along and join the fun!

FOR RESERVATIONS  
(818)590-2824  
RAZMIC

\$120 GENERAL  
\$110 FAMILIES OF 3 OR MORE  
\$100 ATHLETES

INCLUDES:  
ROOM AND BOARD  
FOOD  
GAMES  
FUN

Hosted By



Location

